

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	翁岳生	服務機關	1.司法院	職稱	1.院長
			2.		2.
配偶及未成年子女			配偶及未成年子女		
稱	謂	姓	名	稱	謂
配偶		翁莊淑楨			

(一) 不動產

1. 土地

土 地 坐 落	面 積 (平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人
台北市文山區博嘉段 3 小段 866 地號	204	全部	翁岳生
台北市文山區博嘉段 3 小段 866-1 地號	5	全部	翁岳生
台北市大安區大安段 3 小段 603 地號	456	10000 分之 1418	翁岳生
嘉義縣義竹鄉六桂段 1062 地號	413	2 分之 1	翁岳生
嘉義縣義竹鄉六桂段 1052 地號	709	2 分之 1	翁岳生
嘉義縣義竹鄉六桂段 1060-1 地號	126	4 分之 1	翁岳生
台北市松山區西松段 2 小段 2 地號	2,256	100000 分之 247	翁莊淑楨
台北市松山區西松段 2 小段 33 地號	1,832	100000 分之 1160	翁莊淑楨

2. 房屋

房 屋 標 示	面 積 (平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人
台北市文山區博嘉段 3 小段建號 131	234.25	全部	翁岳生
台北市大安區大安段 3 小段建號 4938	150.25	全部	翁岳生
台北市松山區西松段 2 小段建號 4507	3,147.46	87 分之 1	翁莊淑楨
台北市松山區西松段 2 小段建號 4480	110.08	全部	翁莊淑楨

(二) 船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人
本欄空白			

(三) 汽車

種 類	汽 缸 容 量	牌 照 號 碼	所 有 人
小客車	2316	DH○○○○	翁莊淑楨

## (四) 航空器

型 式	製 造 廠 名 稱	國 籍 標 示 及 編 號	所 有 人
本欄空白			

## (五) 存款(總金額: 14,599,639.07 元)

## 1. 新台幣存款

種 類	存 放 機 構	戶 名	金 額
活期儲蓄存款	國泰世華商業銀行	翁岳生	257,906
活期儲蓄存款	中國農民銀行	翁岳生	687,554
中華郵政存簿儲金	中華郵政股份有限公司	翁岳生	717,289
中華郵政存簿儲金	中華郵政股份有限公司	翁岳生	558,714
活期儲蓄存款	國泰世華商業銀行	翁莊淑楨	8,728
活期儲蓄存款	台北銀行	翁莊淑楨	84,247
活期儲蓄存款	彰化銀行	翁莊淑楨	71,699
活期儲蓄存款	華南商業銀行	翁莊淑楨	36,847
中華郵政存簿儲金	中華郵政股份有限公司	翁莊淑楨	5,819

## 2. 外幣及其他幣別存款

種 類	幣 別	存 放 機 構	戶 名	金 額
				折合新台幣價額
定存	加幣	華南商業銀行	翁莊淑楨	129,289.28
				3,380,914.67
定存	澳幣	華南商業銀行	翁莊淑楨	220,508.39
				5,338,508.12
定存	紐幣	華南商業銀行	翁莊淑楨	153,328
				3,451,413.28

## (六) 外幣(指現金或旅行支票)(總價額: 元)

幣 別	所 有 人	金 額	折 合 新 台 幣 價 額
本欄空白			

## (七) 有價證券(股票, 票券, 債券及其他有價證券總價額: 15,085,475.53 元)

## 1. 股票(總價額: 元)

種 類	所 有 人	股 數	票 面 價 額	總 額
本欄空白				

2. 票券(總價額: 元)

種 類	所 有 人	單 位 數	票 面 價 額	總 額
本欄空白				

3. 債券(總價額:15,085,475.53 元)

種 類	所 有 人	單 位 數	票 面 價 額	總 額
國泰世華銀行國泰債券基金	翁岳生	785,027	11.216	8,804,862.83
國泰世華銀行國泰債券基金	翁莊淑楨	292,494	11.216	3,280,612.70
國泰世華銀行全球精選 100 信用	翁莊淑楨	885.2168		3,000,000

4. 其他有價證券(總價額: 元)

種 類	所 有 人	單 位 數	票 面 價 額	總 額
本欄空白				

(八) 其他財產

財 產 種 類	所 有 人	價 額
本欄空白		

(九) 債權(總金額: 元)

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	金 額
本欄空白			

(十) 債務(總金額: 元)

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	金 額
本欄空白			

(十一) 事業投資(總金額: 元)

投 資 人	投 資 事 業 名 稱 及 地 址	投 資 金 額
本欄空白		

(十二) 備註

--

此致

監 察 院

( 受 理 申 報 機 關 [構] 全 稱 )

以上資料, 本人係依法誠實申報, 如有不實, 願負法律責任

申報人: 翁岳生

申報日期: 93 年 12 月 10 日